

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SAGM5

Hose reel - 5m - with housing & washing spray



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Hose Reel 5m with Case and Spray Head

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Hose Reel 5m with Case and Spray Head. This product is designed for efficient and convenient storage and use of hoses. It is ideal for both domestic and commercial settings. Please read this manual thoroughly to ensure safe and proper usage.

2. Safety Information

- General Safety: Always follow the manufacturer's instructions for use. Ensure that the hose reel is kept out of the reach of children and pets.
- Electrical Safety: This product does not require electrical connections. Ensure that it is used in a dry area to prevent any risk of electric shock if used with electrical equipment.
- Pressure Safety: When using the spray head, ensure that the water pressure does not exceed the manufacturer's recommendations as stated in the product specifications.
- Storage Safety: Store the hose reel in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent damage to the components.
- Use Safety: Do not use the hose for anything other than its intended purpose. Avoid allowing the hose to lay in hot surfaces or put undue pressure on it.

3. Product Specifications

- Model: SAGM5
- Hose Length: 5m
- Case Material: High-quality, durable plastic
- Spray Head Features: Multi-function spray patterns
- Weight: Lightweight for easy handling
- Color: Varies

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Remove the hose reel and spray head carefully from the packaging. Ensure all components are present and undamaged.
2. Placement: Place the hose reel in a suitable location, ensuring it is on a flat surface and secured to prevent it from tipping.
3. Assembly: Attach the hose to the reel following the orientation shown in the diagram included in the packaging.
4. Connecting the Hose: Connect one end of the hose to the water supply and the other end to the spray head. Ensure a tight fit to avoid leaks.
5. Testing: Turn on the water supply and check for leaks at all connections. If leaks are detected, ensure that connections are properly secured.

5. Operation

- To use the hose, simply pull it out from the reel to the desired length.
- Adjust the spray head to your preferred setting by turning the dial or lever located on the spray head.
- When finished using the hose, turn off the water supply before retracting the hose back into the reel.

6. Cleaning and Maintenance

- After each use, rinse the hose and spray head with clean water to remove dirt and debris.
- Wipe the exterior of the hose reel with a damp cloth to maintain its appearance.
- Periodically check all connections and components for wear and tear. Replace any damaged parts immediately.

7. Troubleshooting

- Issue: Hose is difficult to retract.
 - Solution: Check for kinks or obstructions in the hose. Ensure the mechanism is not jammed.
- Issue: Water leaks from connections.
 - Solution: Ensure all connections are tightened properly. Replace any worn gaskets.
- Issue: Spray head not functioning.
 - Solution: Check for clogs. Clean the spray head and ensure the water supply is turned on.

8. Disposal

Dispose of the product in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical components in household waste. Consider recycling where possible.

9. Contact

For any inquiries or assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro.

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für Schlauchaufroller 5 m mit Gehäuse und Spritzkopf

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Schlauchaufrollers 5 m mit Gehäuse und Spritzkopf. Dieses Produkt eignet sich ideal für den Einsatz in Gartenbereichen, bei Reinigungsarbeiten oder in gewerblichen Anwendungen, wo ein flexibler Zugang zu Wasser benötigt wird.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch auf sichtbare Schäden an Schlauch und Gehäuse.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt oder überdehnt wird.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Chemikalien, die den Schlauch beschädigen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht unter extremen Temperaturen oder Wetterbedingungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nach der Benutzung entleert und aufgerollt wird, um Beschädigungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktname: Schlauchaufroller 5 m mit Gehäuse und Spritzkopf
- Schlauchlänge: 5 m
- Material: Hochwertiger, flexibler Kunststoff
- Gehäusegröße: Kompakt für einfache Aufbewahrung
- Spritzkopf: Einstellbar für unterschiedliche Wasserstrahlarten
- Gewicht: 1,5 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Wählen Sie einen stabilen, trockenen Ort für die Montage des Schlauchaufrollers.
2. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Dübel, um das Gehäuse sicher an der Wand zu befestigen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch korrekt in das Gehäuse eingelegt ist und keine Knick aufweist.
4. Schließen Sie den Schlauchanschluss an die Wasserquelle an und überprüfen Sie auf Leckagen.
5. Testen Sie die Funktion des Spritzkopfs, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

5. Betrieb

- Ziehen Sie den Schlauch vorsichtig aus dem Gehäuse, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
- Nutzen Sie den Spritzkopf, um den Wasserstrahl nach Bedarf einzustellen.
- Achten Sie darauf, das Wasser nach dem Gebrauch abzudrehen und den Schlauch wieder im Gehäuse aufzurollen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Schlauch und Spritzkopf regelmäßig mit Wasser und milder Seife.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Risse und Ablagerungen, besonders nach der Wintersaison.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, um die Lebensdauer zu verlängern.

7. Fehlersuche

- Problem: Schlauch leckt
 - Lösung: Überprüfen Sie die Verbindungen und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.
- Problem: Wasser fließt nicht durch den Spritzkopf
 - Lösung: Reinigen Sie den Spritzkopf von Ablagerungen und überprüfen Sie die Wasserzufuhr.
- Problem: Schlauch lässt sich nicht aufrollen
 - Lösung: Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ordnungsgemäß im Gehäuse eingelegt ist und keine Knick aufweist.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Recyceln Sie Materialien, wo möglich.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Slanghaspel 5m met behuizing en spuitkop (SAGM5)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aanschaf van de Slanghaspel 5m met behuizing en spuitkop. Dit product is ontworpen voor efficiënt gebruik in tuinen en andere buitenruimtes. De slanghaspel zorgt voor een gemakkelijke en praktische opslag van uw tuin slang.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de slanghaspel alleen voor het beoogde doel.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele ondergrond staat om omvallen te voorkomen.
- Houd de spuitkop en slang uit de buurt van scherpe objecten en chemische stoffen.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van kinderen of huisdieren.
- Controleer de slang op beschadigingen voordat u deze gebruikt. Gebruik de slang niet als deze beschadigd is.
- Vermijd het gebruik van de slanghaspel bij extreme weersomstandigheden, zoals onweersbuien.
- Koppel het apparaat los wanneer het niet in gebruik is en bij onderhoud.

3. Productspecificaties

- Model: SAGM5
- Lengte slang: 5 meter
- Voltage: 230V
- Vermogen: 1500W
- Capaciteit: 10 liter
- Afmetingen (L x B x H): 40 cm x 30 cm x 20 cm
- Materiaal: Kunststof en nikkelgecoat metaal

4. Installatie en Opstelling

- Kies een geschikte plek voor de installatie van de slanghaspel, bij voorkeur in een droge, goed verluchte ruimte.
- Bevestig de slanghaspel aan de wand met de bijgeleverde montagebeugels en schroeven. Zorg ervoor dat de bevestiging stevig is en het apparaat niet kan vallen.
- Sluit de slang aan op de waterbron. Controleer op lekken voordat u de slang in gebruik neemt.

5. Gebruik

- Trek de slang langzaam uit de haspel en gebruik de spuitkop om water te geven of te reinigen.
- Bij het beëindigen van het gebruik, rol de slang voorzichtig weer op in de haspel om knikken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat u de waterbron afsluit na gebruik.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de spuitkop regelmatig om verstoppingen te voorkomen.
- Dep de slang af met een vochtige doek en laat hem aan de lucht drogen.
- Bewaar de slanghaspel op een koele, droge plaats wanneer deze niet in gebruik is.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Slang lekt.
Oplossing: Controleer de verbindingen en zorg ervoor dat ze goed zijn aangedraaid.
- Probleem: Slang is verstopt.
Oplossing: Controleer de spuitkop en verwijder eventuele vuil of verontreinigingen.
- Probleem: Slang rolt niet soepel op.
Oplossing: Controleer op knikken en zorg ervoor dat de slang goed in de haspel ligt.

8. Afvalverwerking

Zorg ervoor dat u de slanghaspel op een milieuvriendelijke manier afvoert. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over recycling.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken via:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop! Wij staan klaar om u te helpen met al uw vragen en behoeften.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Carrete de Manguera de 5m con Caja y Cabezal de Pulverización

1. Información General

Gracias por elegir el Carrete de Manguera de 5m con Caja y Cabezal de Pulverización. Este producto ha sido diseñado para proporcionar una forma eficiente y efectiva de almacenar y utilizar mangueras para riego y limpieza. Asegúrese de seguir todas las instrucciones de este manual para garantizar una utilización segura y prolongada del producto.

2. Información de Seguridad

- Advertencia de Peligro: Este producto es para uso externo, no se debe usar en condiciones de hielo o nieve.
- Uso Adecuado: Utilice exclusivamente este producto según las indicaciones. No sobrecargue la manguera más allá de su capacidad designada.
- Inspección Regular: Revise la manguera y los accesorios antes de cada uso. No use si hay signos de desgaste o daño.
- Almacenamiento: Guarde el carrete en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de los niños.
- Manipulación Segura: Siempre desconecte la manguera del grifo cuando no esté en uso.
- Presión Máxima: Nunca exceda la presión máxima de funcionamiento recomendada de 8 bar.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Longitud de la manguera: 5 metros
- Material de la manguera: PVC
- Diámetro de la manguera: 12 mm
- Cabezal de pulverización: Ajustable, varias configuraciones
- Caja del carrete: Compacta y portátil
- Accesorios incluidos: Conectores de manguera, soportes de montaje

4. Configuración e Instalación

1. Seleccione un lugar adecuado para instalar el carrete, cerca de una fuente de agua.
2. Coloque la caja del carrete en una superficie plana y estable.
3. Fije el soporte de montaje en la pared utilizando los tornillos proporcionados.
4. Conecte la manguera al grifo utilizando los conectores incluidos.
5. Enrolle la manguera en el carrete, asegurándose de que no se enrede.
6. Asegúrese de que el cabezal de pulverización esté correctamente conectado a la manguera.

5. Operación

- Para usar el cabezal de pulverización, gire el selector para elegir la configuración deseada.
- Abra la válvula del grifo para comenzar a utilizar el agua a través de la manguera.
- Ajuste la presión y el patrón de pulverización según sea necesario.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la manguera del grifo después de cada uso.
- Limpie la manguera con agua limpia para eliminar residuos.
- Almacene el producto en un lugar seco después de limpiarlo.
- Inspeccione regularmente todos los componentes y reemplace cualquier parte que muestre signos de daño.

7. Solución de Problemas

- Fugas en la manguera: Verifique que los conectores estén ajustados correctamente. Reemplace la manguera si está dañada.
- Presión de agua baja: Asegúrese de que la válvula del grifo esté completamente abierta. Verifique si hay obstrucciones en la manguera.
- Cabezal de pulverización atascado: Limpie el cabezal y asegúrese de que no haya depósitos acumulados.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, elimine los componentes de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje y desecho. No arroje el producto a la basura común.

9. Contacto

Para más información o asistencia, por favor contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DU ENROULEUR DE TUYAU 5M AVEC BOÎTIER ET PULVÉRISATEUR

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi l'enrouleur de tuyau 5m avec boîtier et pulvérisateur. Ce produit est conçu pour une utilisation pratique et efficace de l'eau dans divers environnements, allant des jardins aux opérations professionnelles. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit pour garantir une utilisation sécurisée et optimale.

2. Informations de sécurité

- Ne pas utiliser le produit à proximité de l'eau pour éviter les risques d'électrocution ou de court-circuit.
- Veillez à vérifier l'intégrité du tuyau avant chaque utilisation. Ne pas utiliser de tuyau endommagé.
- Utiliser le produit uniquement conformément à son utilisation prévue et dans un environnement sec.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne jamais tirer sur le tuyau pour déplacer l'enrouleur; utiliser la poignée prévue à cet effet.
- Vérifiez et respectez les lois locales concernant l'utilisation de l'eau avant tout usage.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Longueur de tuyau : 5 m
- Matériau du tuyau : PVC
- Type de pulvérisateur : Multifonction
- Dosage : Réglable
- Pression maximale : 3 Bar
- Poids du produit : 2,5 kg
- Dimensions du boîtier : 25 x 20 x 15 cm

4. Installation et mise en place

1. Choisissez un emplacement approprié et stable pour l'enrouleur, en veillant à ce qu'il soit proche d'une source d'eau.
2. Fixez le boîtier de l'enrouleur à l'aide des vis fournies dans le kit et d'un tournevis.
3. Raccordez le tuyau à une source d'eau (robinet) à l'aide de l'adaptateur inclus.
4. Testez le système en ouvrant l'eau pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.
5. Ajustez la position de l'enrouleur selon vos besoins.

5. Fonctionnement

- Pour utiliser le pulvérisateur, sélectionnez le mode de spray souhaité en tournant la tête.
- Tirez doucement sur le tuyau pour l'étendre à la longueur désirée.
- Fermez l'eau après utilisation et rembobinez le tuyau avec la manivelle intégrée pour éviter l'emmêlement.

6. Nettoyage et entretien

- Rincer le tuyau après utilisation pour éliminer les résidus d'eau.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon humide; n'utilisez pas de produits abrasifs.
- Vérifiez régulièrement les joints d'étanchéité et remplacez-les si nécessaire.

7. Dépannage

- Si le tuyau fuit, vérifiez les raccords et serrez-les correctement.
- Si le pulvérisateur ne fonctionne pas, vérifiez que l'eau est allumée et que le tuyau n'est pas plié ou obstrué.
- Si l'enrouleur ne rembobine pas, retirez le tuyau et vérifiez qu'il n'est pas bloqué.

8. Élimination

À la fin de la durée de vie du produit, veuillez suivre les directives locales concernant le recyclage des plastiques. Ne jetez pas le produit dans des décharges ordinaires.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Ce manuel doit être conservé et consulté tout au long de la vie du produit pour assurer une utilisation sûre et efficace.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Robusto Avvolgitore di Flessibile 5m con Cassa e Testa Spray

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Avvolgitore di Flessibile 5m con Cassa e Testa Spray. Questo prodotto è progettato per offrire un'esperienza di utilizzo facile e pratica nel giardinaggio e nelle attività di pulizia.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo previsto.
- Assicurarsi che il flessibile non sia danneggiato o usurato.
- Non sovraccaricare l'avvolgitore oltre le specifiche indicate.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e luce diretta del sole prolungata.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse.
- I bambini devono essere supervisionati durante l'uso del prodotto.
- Indossare dispositivi di protezione adeguati se si utilizza il prodotto con detergenti o sostanze chimiche.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Tipo: Avvolgitore di Flessibile
- Lunghezza del Flessibile: 5m
- Materiale: Plastica resistente e durevole
- Peso: 1.5 kg
- Colore: Nero

4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere una posizione stabile e asciutta per l'installazione dell'avvolgitore.
2. Utilizzare le viti e i tasselli forniti per fissare la cassa dell'avvolgitore su una superficie solida.
3. Assicurarsi che l'avvolgitore sia montato ad un'altezza comodamente raggiungibile.
4. Collegare la testa spray all'estremità del tubo in modo sicuro.
5. Controllare che non ci siano perdite nel collegamento.

5. Funzionamento

- Tirare delicatamente il flessibile dalla cassa per raggiungere la lunghezza desiderata.
- Utilizzare la testa spray per regolare il flusso dell'acqua.
- Dopo l'uso, ritirare lentamente il flessibile nella cassa per evitare grovigli.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire la cassa e il flessibile con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi chimici.
- Verificare regolarmente che il flessibile e le connessioni siano in buone condizioni.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto quando non è in uso.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il flessibile non si ritira correttamente, controllare la presenza di grovigli o ostruzioni.
- Se ci sono perdite, controllare i collegamenti tra il flessibile e la cassa.
- In caso di problemi persistenti, contattare il servizio clienti.

8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali sui rifiuti. Non gettare il prodotto nell'indifferenziata. Riciclare i materiali appropriati dove possibile.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania